

Lolitannia

<https://www.holylokiingdom.net>

We spent almost half an hour to discuss which pic to be used as credit page, and this awesome pic is our choice.

VISIT US AT OUR IRC CHANNEL TOO!!!
IRC #LOLITANNIA @ IRC.IRCHIGHWAY.NET

LITTLE BUSTERS! KUD WALTER CHAPTER 4
TRANSLATOR

:Wraithie
21363013543380

PRODUCER

:TaraSaga
Rend al Thor
Spastic

PROOFREADER

:Kuro ni Lolitannia

CLEANER

:Kuro ni Lolitannia

TYPESETTER

QUALITY CHECKER



けいわく

ほくでんどう

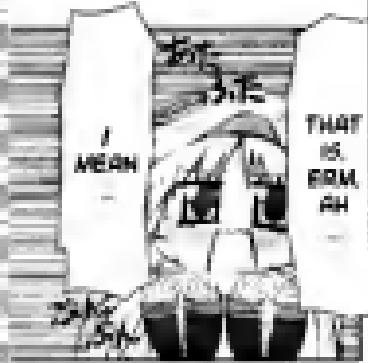
作画: 燐天童

原作: Key

CAN
YOU
PLEASE
BE MY
ROOM-
MATE?

Chapter 1





HOME ECONOMICS

UH...
THE JA-
PANESE
LANGUAGE
EXAM IS
REALLY
HARD...

THIS
GIRL'S
NAME IS
NOUMI
KOKORO-
YAVICA

TRANSFER-
RED IN THIS
SPRING AFTER
TAKING THE
ENTRANCE
EXAM



THE
ENGLISH
EXAM WAS
EVEN
WORSE...



ALPHONSE
SHE LOOKS
LITTLE A
PROBLE
M...
BUT ACTU
ALLY...

THAT'S
WHAT
KONAMI
SAID...

IF YOU WANT
TO STUDY A
PARTICULAR
SUBJECT,
THEN IT'LL BE
BETTER TO DO IT
TOGETHER
WITH SOME-
ONE ELSE.

KONI
WOULD
DO

ONE
MORE
APPRE
THE
EXAMS

Well

W-PUP

WHO
WOULD
YOU
CHOOSE,
KUOP?

KURU
-SAYA
SEEMS
TO BE
GOOD
IN EVE
RYTHING

KO
-NAMI
IS
DELLY
GOOD
IN EN
G-
LISH -



LET'S SEE
HOW SHE
GOES IN
A PRACTICAL
TEST

TEST
TEST

DELL-
BY...
START!!

SHE HAS
PROBLEMS
IN COPING
WITH AN
ACTUAL
ROAD
CONDITION.

ALTHOUGH
KIKO HAS
NO
PROBLEMS
IN THE
CLASSICS

IF ONLY
WE COULD
OVERCOME
THEIR REACTIONS
WITHIN
TAUCHA A
TEST...

THE
PILLED
IN ALL
QUARNS
ON THE
ANNOYED
SHEET
DE-
FECTLY

AS I
THOUGHT...
I'M STILL
NOT
READY FOR
THIS...



IF IT'S
ENGLISH,
THEN
LET'S
DO IT
TOSE-
THROW!



IF I
CAN
OFFER
MY
ASSIST-
ANCE



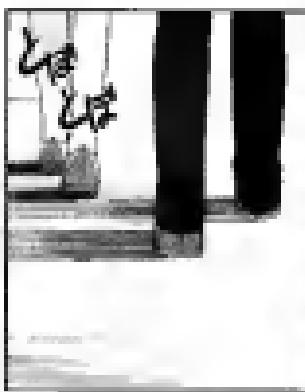
EV-
ERYONE-















I...
DON'T
WANT THIS
HAPPEN TO YOU!





SO KUO
DOESN'T
WANT TO
STUDY
WITH ME?





I WAS
VERY
HAPPY

WHEN
I WAS
WITH
KUO



EVEN IF
THEY
MAKE FUN
OF ME

I DON'T
MIND

FOR REAL?

IS THAT
...

THIS HAS
NOTHING TO
DO WITH
THE OTHERS.
SO...

KUD?

IF IT'S
WHAT KUD
WANTS THEN
I...



TO A
DATE?

AN INVITATION

A DATE
AFTER
I PASS
THE
TEST!

I'LL
DO
MY
BE-
ST

UH-
HUM

IS IT A
DATE?

AH...
I
THINK
IT IS

ATE.
ATE
OHH!!!

YOU WORKED
HARD WITH
EVERYONE
ELSE

YOU
WON'T
FAIL.

YEAH,
I KNOW



IT
ISN'T
OVER
YET!



THIS
TIME,
IT'S
GOING
TO YOU
PRO!



OH,
DO
YOUR
BEST!



LWAH-
I DID
IT!



IN THE END,
KID SAFELY
PASSED
HER TEST



KID STILL
LOOKS
HAPPIER
WHEN PLAYING
WITH GIRELIA
AND BELKA

BUT WHEN
COMPARED
TO TO-
DAY'S
OUTING







I CAN
HAVE RIKI
ALL BY
MYSELF

THIS
WHOLE
DAY



RIGHT,
RIGHT!

THAT'S
RIGHT



YOU SHOE-
LACE IS
LOOSE

SH?



I REALLY
LIKE YOU,
RIKI



WHAT IS KUD TALKING ABOUT? BLACK WHITE?

I'll keep this short because people hate TL;DR
This is what written in diagram

BLACK WHITE

and below it is BLACK and WHITE in Kanji

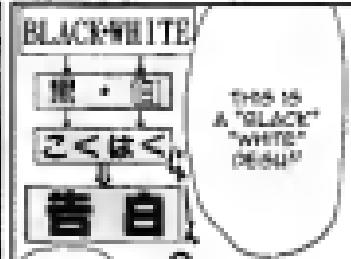
You can read WHITE as 'HAKU' in Japanese, and I dunno why, but maybe you can read BLACK as 'KOKU' in Japanese

below it is the hiragana, "KOKUHAKU" basically, the Black + White

Below it, it turns into 告白 it's 'KOKUHAKU' in Kanji, and it means confession.

Thanks Wrathis For explained some of it to me, and I can guess what it means from his explanation.

-Kuro vi Lolitannia



Note: I'll explain what does the staff's dialogue mean on the next page.
Ah, and the word "Black" and "White" are English.

RIKI
!?

AND
ME
=
TOO
=

I'M
WEARING
LEATHER
SHOES
TODAY
=

THEIR SWEET DAYS ARE STARTING NOW



6月号につづく